CANADIAN FOREST SERVICE

OVER A CENTURY OF INNOVATIVE SOLUTIONS

Natural Resources Canada
Canadian Forest Service

Ressources naturelles Canada
Service canadien des forêts

Canada

Photography credits:
Cover, pages 2, 4, 6, 10 and 12: JEAN ALBERT
Pages 3, 7, 8, 9, 11, 13, 14 and 15: MODEL FOREST NETWORK

© Copyright Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2002
Catalogue no. Fo4-1/2002 — ISBN 0-662-66590-2

103-02396/

MORE THAN 100 YEARS OF BEING THERE

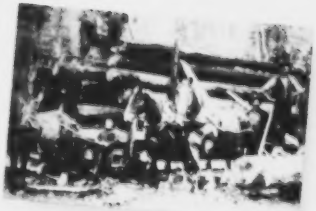
From its beginning in 1899 – with one surveyor and a budget of $1,000 – the Canadian Forest Service (CFS), a sector of Natural Resources Canada, is now an organization of more than 1,000 dedicated individuals working together to lead the world in sustainable forest management principles and practices.

All Canadians have a stake in the future of our country's forests – from the fresh air we breathe to the forest-nurtured products offering us food and shelter; to the existence of a healthy economic sector providing jobs and a significant share of the country's wealth.

And to think that, not so long ago, our forests were looked upon first, as a barrier to progress and later, as a resource to be exploited.

- Early European settlers pushing westward regarded this country's forests as obstacles to be eliminated to make way for pastures, crops and homesteads.
- In the early to mid-1800s, logging was carried out with no thought for sustainability. Later in the century, forest fires along the new national rail corridor also took their toll.
- The prevalent attitude was that Canada's vast forests would last forever.

Fortunately, forward-thinking members of the forest community were able to persuade Canadians to start thinking about the future of the resource. By the mid-19th century, most jurisdictions across the country had passed legislation to control forest use. At the federal level, the Dominion Forestry Branch was created in 1899. Elihu Stewart, as Chief Inspector of Timber and Forestry, set his focus on conservation and propagation through fire fighting, tree planting and forest reserves. What would eventually emerge as the CFS had come into being.



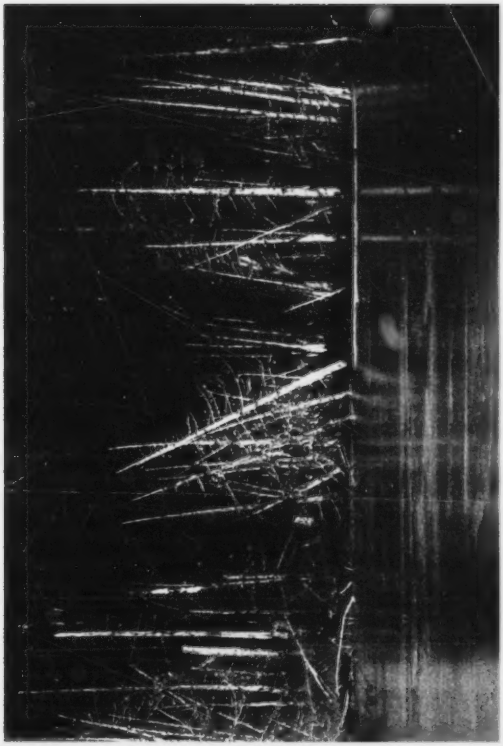
SPEARHEADING THE CAMPAIGN FOR GLOBAL SUSTAINABILITY

In a little more than a century, the CFS has evolved into a leader of global forest sustainability. The bedrock on which it has built a reputation respected around the world is its visionary research and its willingness to share knowledge and technology. Time and again, the innovative approach taken by the CFS has sown the seeds for the resolution of problems that would crop up in the future. For instance, in the 1960s, the CFS had begun testing formulations of a bacterial pesticide, *Bacillus thuringiensis* (Bt) as an alternative to synthetic chemicals – a ready replacement when the public of the 1970s demanded that chemical pesticides like DDT be taken off the market.

Science and technological (S&T) research is undertaken and policy created with the thought always in mind that 94 percent of Canada's forests are publicly owned. As the premier forest research and national policy coordination agency in Canada, the CFS plays a pivotal role in building consensus on key forest issues, shaping national and international forest agendas and generating and transferring knowledge through world-class forest research.

There is a great deal of incentive for Canada, the world's largest exporter of forest products, to take on this role. In the year 2000, our forest sector contributed $37.5 billion to Canada's balance of trade, making it the largest net contributor to the country's economy, and added nearly $4.3 billion in new capital investments. Some 375,000 people in this country and more than 300 Canadian communities directly depend on the forest industry.

THE CFS MISSION:
"To promote the sustainable development of Canada's forests and the competitiveness of the Canadian forest sector for the well-being of present and future generations of Canadians."



Building Consensus

Partnerships are a vital component in the CFS success story. By sharing challenges and results, rather than working in isolation, the forest sector gives credence to the theory that the whole is greater than the sum of its parts. The CFS builds consensus by:

- forging strategic alliances and partnerships with the provinces, industries, universities, non-governmental organizations and other stakeholders to foster better communication and cooperation among the forest community in Canada and abroad; and
- fostering federal-provincial/territorial cooperation through a framework that clearly defines the roles and responsibilities in science and policy research.

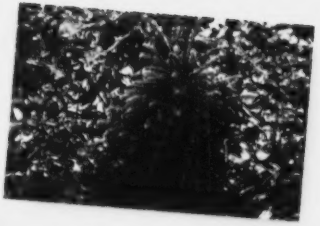
Shaping The Forest Agenda

The underlying focus of every initiative undertaken within the CFS mandate is sustainability. The CFS shapes the forest agenda by:

- leading the international dialogue on forests, and providing technical expertise in the negotiation and implementation of international agreements that advance Canada's foreign policy and sustainable forest management objectives;
- coordinating national commitments to develop a Canada-wide strategy to manage the country's forests sustainably; and
- developing a S&T course of action with the research community in Canada to focus research efforts on addressing the new challenges of sustainable development.

Canada-Wide Research

The CFS has a national mandate to spearhead forest S&T, relying on the expertise and dedication of scientists and technologists at its forestry centres in Fredericton, Québec City, Sault Ste. Marie, Edmonton and Victoria and through its science, policy and program branches at CFS Headquarters in Ottawa.



Generating and Transferring Knowledge

With 10 percent of the world's forests within its borders, Canada has a moral, as well as a practical responsibility, to play both a national and an international role in the sustainability of the global forests. The CFS generates and transfers knowledge by:

- conducting world-class research on key forest sector challenges;
- developing the tools and methodologies required to measure Canada's progress in sustainably managing its forests;
- providing funding and advisory support to universities and private research organizations;
- assisting Aboriginal communities in building their capacity to sustainably manage forests; and
- transferring the knowledge, tools and techniques developed through our science networks to our clients.

Successful Programs

Part of the CFS mandate is to ensure the widest possible public participation in projects undertaken for the common good of all Canadians. Two major CFS initiatives that have enjoyed great success are Canada's Model Forest Program and the First Nation Forestry Program.

One of the biggest challenges facing the Canadian forest sector over the past while has been to test the practicalities of the various components of sustainable forest management in actual Canadian forest settings.

To help meet this objective, in 1992, the CFS initiated and funded a Model Forest Program. It consists of 11 sites, totalling about 9 million hectares, in different forest regions across the country. Each involves a diverse partnership of individuals and organizations – government agencies, landowners, community and environmental associations, Aboriginal interest groups, various forest-resource users, industry, professional foresters and other stakeholders. These participants, representing a variety of

forest values, work collaboratively, integrating economic, environmental and social objectives and putting them to the test in living laboratories. The success of the program gave birth to the International Model Forest Network, with sites established or under development in Mexico, the United States, Russia, China, Japan, Indonesia, Myanmar, Thailand, the Philippines, Argentina, and Malawi.

The First Nation Forestry Program (FNFP) is helping to build strong First Nation communities by increasing Aboriginal business opportunities in forestry. This program garnered the Government of Canada's Public Service Award of Excellence in June 2000 and received favorable mention in the May 2000 report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development.

The First Nations and the Government of Canada share the decision-making, along with provincial and territorial governments and forest industry representatives. The communities run forest-based businesses, manage their forests sustainably, utilize traditional knowledge and market unique Aboriginal forest products and services.

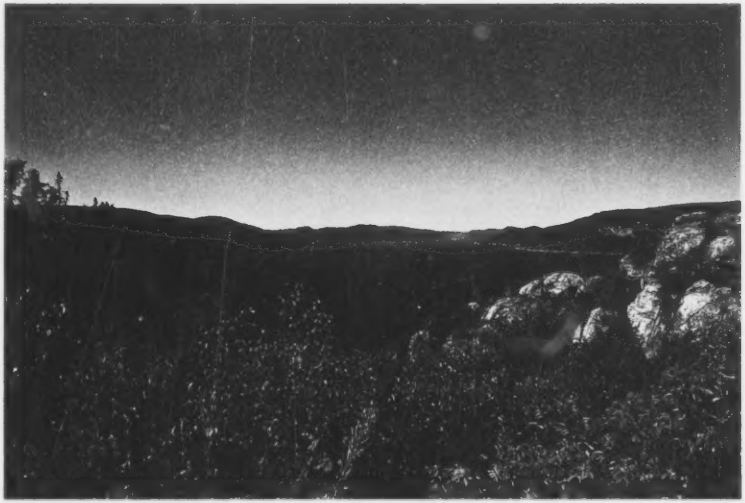
Working Across Jurisdictions

The CFS, under the aegis of the Canadian Council of Forest Ministers (CCFM), is taking the lead in working toward the implementation of a national framework of Criteria and Indicators (C&I) to define, measure and report on Canada's progress towards sustainable forest management.

The Canadian C&I initiative, in conjunction with its international equivalent – The Montréal Process – will help define sustainable forest management worldwide.

The CFS and the CCFM are also working closely to implement the current National Forest Strategy (NFS) and to build a new strategy on the foundations of the current one when its mandate comes to an end in 2003.

The CFS also provides the secretariat to Forest 2020, a CCFM initiative that envisions creating additional fibre supply, improving forest conservation and increasing community prosperity.



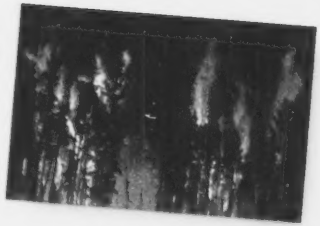
MEETING THE CHALLENGES OF THE NEW MILLENNIUM

Natural Resources Canada is committed to improving the quality of life for all Canadians through the wise and sustainable management of all of our resources.

Since Canada accounts for almost 20 percent of the global trade in forest products and is the repository of nearly 20 percent of the planet's fresh water – much of it in forested areas – we have not only a vested interest but also a global obligation to champion the cause of sustainable forest management as the 21st century unfolds.

CFS research in the early part of the new century continues to drive the agenda on such important Canadian forest issues as biodiversity, ecosystem management, biotechnology and plantation forestry.

To this end, the CFS will build on existing successes such as the already-mentioned bacterial pesticide Bt and on the new high-technology, innovative solutions to forest problems such as Warnex Inc.'s recently commercialized Sclerotest. This is a DNA-based diagnostic system, first developed by scientists at the CFS Laurentian Forestry Centre, for detection of Scleroderris canker, a disease that affects the seedlings grown in nurseries for reforestation. Another much heralded project is a Fire Weather Information System first developed in 1996 for the Association of South East Asian Nations (ASEAN). A prototype based on the Canadian Forest Fire Danger System – which assesses daily weather data from the World Meteorological Organization to produce regional weather and fire-danger maps – this unique and advanced system could some day be used around the world in the ongoing global fight against forest fires. On another front, the CFS is working in close cooperation with other forest stakeholders on alternatives to clear-cutting.



The CFS Of The Future Will:

- pursue its commitment to sustainable forest management through sound forest science and the development of strategies designed to improve Canada's understanding of forest ecosystems;
- work towards the objectives of designing, developing and implementing the tools, techniques and processes required to expand Canada's knowledge base in sustainable forest management;
- actively promote on-the-ground forest research, including activities associated with product development and testing, patent registration and user transfer;
- meet its commitment of advancing Canada's forest agenda through the establishment of strategic alliances and partnerships with the provinces and territories, forest industries, Aboriginals, academia, environmental groups, private woodlot owners and other forest stakeholders; and
- work toward an international convention that establishes global governance of forests, creating a level playing field and enabling Canada to demonstrate that its forest practices are sustainable. This will require extensive consultation and teamwork, both nationally and globally.

In September of 2003 in Québec City, much of the current research, policies and programs of the CFS will be showcased at the XII World Forestry Congress. It marks the first time Canada has hosted this prestigious international event. Representatives of government, industry, non-governmental organizations and the science sector will discuss and analyze approaches to sustainable and responsible forest management. More information on the Congress can be found on the Web at: www.wfc2003.org

CANADIAN FOREST SERVICE RESEARCH CENTRES

1 CFS – Atlantic Forestry Centre (AFC)
P.O. Box 4000
1350 Regent Street South
Fredericton, NB E3B 5P7
Phone: (506) 452-3500
Fax: (506) 452-3525

1A CFS – Corner Brook, NF
Sir Wilfred Grenfell
College Forest Centre
University Drive
Corner Brook, NF A2H 6P9
Phone: (709) 637-4900
Fax: (709) 637-4910

2 CFS – Laurentian Forestry Centre
1055 du P.E.P.S. Street
P.O. Box 3800
Sainte-Foy, QC G1V 4C7
Phone: (418) 648-3335
Fax: (418) 648-5849

3 CFS – Great Lakes Forestry Centre
1219 Queen Street East
Sault Ste. Marie, ON P6A 2E5
Phone: (705) 949-9461
Fax: (705) 541-5700

4 CFS – Northern Forestry Centre (NoFC)
5320–122 Street
Edmonton, AB T6H 3S5
Phone: (780) 435-7210
Fax: (780) 435-7359

4A CFS-NoFC – Saskatchewan
Liaison Office
#250, 1288 Centre Avenue
Prince Albert, SK S6V 4V8
Phone: (306) 953-8548
Fax: (306) 953-8649

5 CFS – Pacific Forestry Centre
506 West Burnside Road
Victoria, BC V8Z 1M5
Phone: (250) 363-0600
Fax: (250) 363-0775

HQ CFS Headquarters
580 Booth Street
Ottawa, ON K1A 0E4
Phone: (613) 947-7341
Fax: (613) 947-7396

Graphic Design: RESOURCEVUE INC.

SERVICE CANADIEN DES FORÊTS

PLUS DE CENT ANS DE SOLUTIONS INNOVATRICES

Ressources naturelles Canada
Service canadien des forêts

Natural Resources Canada
Canadian Forest Service

Canada

Crédits des photographies :
Couverture, pages 2, 4, 6, 10 et 12 : JEAN ALBERT
Pages 3, 7, 8, 9, 11, 13, 14 et 15 : RÉSEAU DES FORÊTS MODÈLES

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2002
Numéro de catalogue Fo4-1/2002 — ISBN 0-662-66590-2

PLUS DE 100 ANS DE PRÉSENCE

À ses débuts, en 1899, le Service canadien des forêts (SCF), un secteur de Ressources naturelles Canada, se composait d'un seul arpenteur disposant d'un budget de 1000 dollars. Aujourd'hui, plus de 1000 employés dévoués travaillent de concert à faire du SCF un chef de file mondial en matière de pratiques et de principes d'aménagement forestier durable.

Tous les Canadiens ont intérêt à ce que les forêts du pays soient bien aménagées. Elles nous procurent l'air frais que nous respirons et les sous-produits qui nous fournissent abri et nourriture. Elles sont également la source du dynamisme de tout un secteur économique fournissant de nombreux emplois et une bonne partie de la richesse du pays.

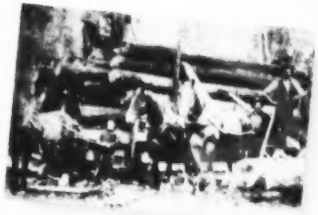
Quand on pense que dans le passé, pas si lointain, nous avons d'abord vu nos forêts comme des obstacles au progrès, puis comme une simple ressource à exploiter.

- Les premiers colons européens, voulant avancer vers l'ouest, considéraient les forêts de ce pays comme un obstacle à éliminer, et à remplacer par des pâturages, des cultures et des propriétés.

- Du début jusqu'au milieu du XIX^{e} siècle, l'exploitation forestière était faite sans grand égard pour la durabilité. Peu après, les nombreux incendies de forêt le long de la nouvelle voie ferrée nationale ont également endommagé les réserves forestières.

- À cette époque, la croyance populaire était que les ressources forestières étaient inépuisables.

Fort heureusement, des membres visionnaires de la communauté forestière ont réussi à persuader les Canadiens de l'importance de préserver l'avenir de cette ressource. Au milieu du XIX^{e} siècle, la plupart des instances gouvernementales du pays ont promulgué des lois régissant l'exploitation forestière. Pour sa part, en 1899, le Gouvernement du Canada a créé la Direction fédérale des forêts. À titre d'inspecteur-chef des bois et des forêts, Elihu Stewart a concentré son attention sur la conservation et la propagation des forêts au moyen de la lutte contre les incendies de forêt, de la plantation d'arbres et de la création de réserves forestières. L'entité qui allait plus tard devenir le Service canadien des forêts venait de voir le jour.



MENER LA CAMPAGNE EN FAVEUR DE LA DURABILITÉ À L'ÉCHELLE DU GLOBE

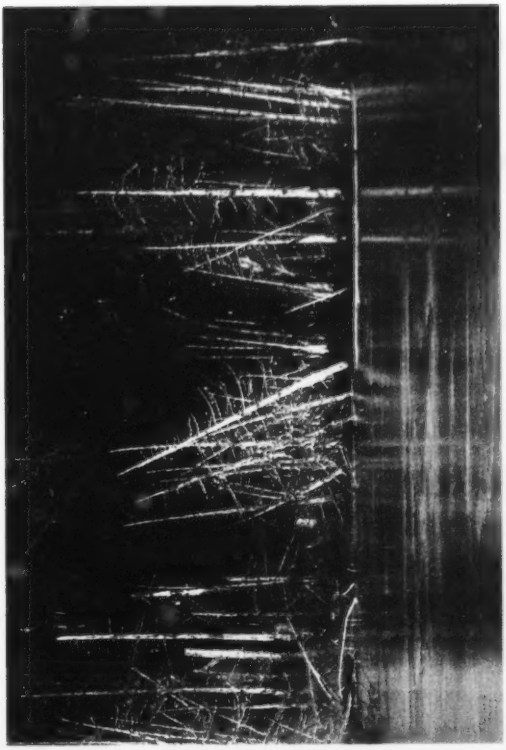
En un peu plus d'un siècle, le SCF est devenu un chef de file mondial en matière de durabilité des forêts. C'est sa recherche visionnaire et sa volonté de partager ses connaissances et sa technologie qui constituent les fondements de sa réputation saluée avec respect dans le monde entier. Maintes et maintes fois, la démarche innovatrice du SCF l'a amené à jeter les bases d'un savoir qui a permis, des années plus tard, de résoudre des problèmes qui venaient de surgir. Par exemple, dans les années 1960 le SCF a commencé à tester une préparation de pesticide bactérien, le *Bacillus thuringiensis* (Bt), car il souhaitait trouver une solution de rechange aux pesticides formés de composés chimiques synthétiques. C'est ainsi que, 10 ans plus tard, le Bt a pu remplacer les pesticides chimiques comme le DDT lorsque le public a commencé à réclamer qu'on les retire du marché.

Au Canada, les recherches en sciences et technologie et l'établissement des politiques tiennent toujours compte du fait que 94 % des forêts sont du domaine public. Le SCF est le plus important organisme canadien de recherches en foresterie et de coordination des politiques nationales. Il joue par conséquent un rôle crucial quand il s'agit d'établir un consensus sur les grands enjeux forestiers et d'élaborer des programmes forestiers nationaux et internationaux. Il excelle également dans l'acquisition et le transfert de connaissances grâce à ses recherches forestières de classe mondiale.

Parce qu'il est le plus important exportateur de produits forestiers du monde, le Canada a beaucoup à gagner dans cette entreprise. En l'an 2000, le secteur forestier a contribué pour 37,5 milliards de dollars à la balance commerciale canadienne, ce qui en fait le premier cotisant net à l'économie du pays. Ce secteur a aussi ajouté près de 4,3 milliards de dollars en nouveaux investissements de capitaux. Quelque 375 000 habitants et plus de 300 collectivités du pays dépendent directement de l'industrie forestière.

Établir des consensus

Les partenariats ont toujours constitué un élément essentiel du succès du SCF. Le secteur forestier démontre bien qu'il est préférable pour le SCF de collaborer étroitement avec tous les



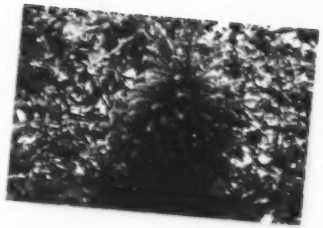
intervenants et de partager défis et résultats, plutôt que de faire cavalier seul. Le SCF établit des consensus en :

- formant des alliances stratégiques et des partenariats avec les provinces, l'industrie, les universités, les organisations non gouvernementales et d'autres intervenants afin de favoriser une meilleure communication et une plus grande collaboration entre les membres du milieu forestier œuvrant au Canada et à l'étranger;
- favorisant la collaboration entre les instances fédérale, provinciales et territoriales grâce à un cadre qui définit clairement les rôles et les responsabilités en matière de recherche scientifique et stratégique.

Établir le programme du secteur forestier

Le principe directeur de toute initiative relevant du mandat du SCF est la durabilité. Le SCF établit le programme du secteur forestier en :

- dirigeant le dialogue international sur les forêts et en fournissant des conseils techniques dans la négociation et la mise en œuvre d'ententes internationales qui font progresser la politique étrangère du Canada et ses objectifs en matière d'aménagement forestier durable;
- coordonnant les engagements nationaux visant l'établissement d'une stratégie nationale de gestion durable des forêts;
- concevant un plan d'action en sciences et technologie avec l'aide du milieu canadien de la recherche forestière afin d'orienter les travaux scientifiques vers les nouveaux défis que présente le développement durable.



Recherche à l'échelle du pays

Sur le plan national, le SCF a pour mandat de faire avancer la recherche en sciences et technologie forestières. Pour ce faire, il s'appuie sur l'expertise et le dévouement des scientifiques et des techniciens de ses cinq centres de foresterie situés à Fredericton, Québec, Sault Ste. Marie, Edmonton et Victoria, et sur ses trois directions générales de l'administration centrale situées à Ottawa; celles des Sciences, des Politiques et des Programmes.

Acquérir et transférer des connaissances

Parce qu'il détient 10 % des forêts de la planète, le Canada a une obligation morale de jouer un rôle de premier plan au niveau national et international dans la durabilité des forêts mondiales.

C'est aussi pour lui une nécessité d'un point de vue pratique. Le SCF acquiert et transfert des connaissances en :

- effectuant des recherches de classe mondiale sur les sujets clés qui préoccupent le secteur forestier;
- mettant au point les outils et les méthodologies qui permettent de mesurer les progrès du Canada dans l'aménagement durable de ses forêts;
- finançant et conseillant les universités et les organismes de recherche privés;
- aidant les collectivités autochtones à renforcer leurs possibilités d'aménagement forestier durable;
- transférant à ses clients les connaissances acquises de même que les techniques et les outils mis au point grâce à ses réseaux scientifiques.

Programmes à succès

En vertu de son mandat, Le SCF doit obtenir la plus grande participation possible du public aux projets entrepris pour le bien commun de tous les Canadiens. Parmi les initiatives clés du SCF, on retrouve le Programme de forêts modèles du Canada et le Programme forestier des Premières nations.

Un des plus grands défis que le secteur forestier canadien a dû affronter ces derniers temps est la vérification sur le terrain des diverses composantes de l'aménagement forestier durable des forêts canadiennes.

Pour atteindre cet objectif, le SCF a donc lancé et financé en 1992 le Programme de forêts modèles du Canada, lequel est composé de 11 grands sites expérimentaux, presque 9 millions d'hectares en tout, situés dans diverses régions forestières du pays. Dans chacun de ces sites, de nombreux partenariats sont établis avec des organismes ou des personnes individuelles : organismes du gouvernement, propriétaires de terres forestières, collectivités et associations vouées à la protection de l'environnement, groupes d'intérêt autochtones, utilisateurs de ressources forestières, industrie, aménagistes forestiers et autres intervenants. Ces participants, qui représentent diverses valeurs forestières, travaillent de concert à intégrer des objectifs économiques, environnementaux et sociaux et à les tester dans les « laboratoires vivants » que constituent les forêts modèles.

Le succès du programme a donné naissance au Réseau international de forêts modèles, qui comprend des sites bien établis ou en développement au Mexique, aux États-Unis, en Russie, en Chine, au Japon, en Indonésie, au Myanmar, en Thaïlande, aux Philippines, en Argentine et en République du Malawi.

Le Programme forestier des Premières nations (PFPN) aide les Premières nations à bâtir des collectivités fortes en favorisant leurs occasions d'affaires en foresterie. Ce programme a reçu le Prix d'excellence de la fonction publique du Gouvernement du Canada en juin 2000 et a été louangé par le Commissaire à l'environnement et au développement durable dans son rapport de mai 2000.

Dans ce programme, les Premières nations et le Gouvernement du Canada se partagent les responsabilités avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et avec des représentants de l'industrie. Les entreprises forestières y sont gérées par les collectivités, qui aménagent leurs forêts durablement, utilisent leurs connaissances traditionnelles et mettent en marché des produits et des services forestiers particuliers aux Autochtones.

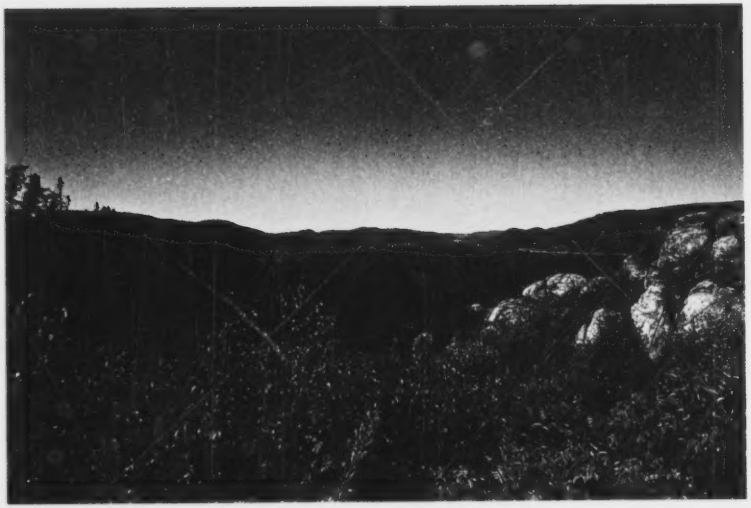
Travailler en passant d'une instance à l'autre

Sous l'égide du Conseil canadien des ministres des forêts (CCMF), le SCF dirige les activités axées sur la mise en œuvre d'un cadre national de critères et d'indicateurs (C et I). Les C et I ont pour but de définir et de mesurer les progrès du Canada sur la voie de l'aménagement forestier durable, et de préparer des rapports sur ces progrès.

L'initiative canadienne des C et I, tout comme son équivalent international, le Processus de Montréal, contribuera à définir ce qui constitue l'aménagement forestier durable partout dans le monde.

En outre, le SCF et le CCMF collaborent étroitement à la mise en œuvre de l'actuelle Stratégie nationale sur les forêts, et s'emploient à la remettre à jour afin d'être prêts à la remplacer quand elle viendra à échéance en 2003.

Le SCF agit également à titre de secrétariat pour Forêt 2020, une initiative du CCMF dont l'objectif est de créer d'autres sources d'approvisionnement en bois, d'améliorer la conservation des forêts et d'accroître la prospérité des collectivités.



RELEVER LES DÉFIS DU NOUVEAU MILLÉNAIRE

Ressources naturelles Canada a pris l'engagement d'améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens par l'aménagement durable et avisé de toutes les ressources du pays.

Notre pays compte pour près de 20 % du commerce mondial des produits forestiers et possède presque 20 % des réserves d'eau douce de la planète – dont une bonne partie se trouve en milieu forestier. C'est pourquoi, alors qu'il entre de plein pied dans le XXI[e] siècle, le Canada s'intéresse vivement à la cause de l'aménagement forestier durable dans le monde, et se doit de la défendre.

En ce début de siècle, la recherche du SCF entend demeurer la référence canadienne dans les débats et la recherche autour d'enjeux forestiers aussi importants que la biodiversité, l'aménagement des écosystèmes, la biotechnologie et les plantations forestières.

À cette fin, le SCF tablera sur ses succès actuels. Citons, entre autres, le pesticide bactérien Bt déjà mentionné et le Sclérotest récemment commercialisé par Warnex Inc., l'une des nombreuses solutions innovatrices de haute technologie mises au point pour aborder les problèmes liés aux forêts. Ce dernier est un outil diagnostique fondé sur l'ADN qui a été mis au point par un scientifique du Centre de foresterie des Laurentides. Il sert à détecter le chancre scléroderrien, maladie qui s'attaque aux semis cultivés en pépinière à des fins de reboisement. Le Système d'information pour les prévisions météorologiques est un autre projet qui a reçu beaucoup d'éloges. Destiné à la protection contre l'incendie, il a été conçu en 1996 pour l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est. Il s'agit d'un prototype fondé sur la Méthode canadienne d'évaluation des dangers d'incendie de forêt, qui évalue les données quotidiennes de l'Organisation météorologique mondiale afin de produire des cartes régionales des conditions météorologiques et du risque d'incendie. Ce système unique et sophistiqué pourrait un jour être adopté par le monde entier dans la lutte incessante qu'il faut mener contre les feux de forêt. Par ailleurs, le SCF collabore étroitement avec d'autres intervenants du secteur forestier afin de trouver des solutions de rechange à la coupe à blanc.

Dans l'avenir immédiat, le SCF :

- poursuivra son engagement dans l'aménagement forestier durable en maintenant ses programmes scientifiques de pointe et en concevant des stratégies permettant d'accroître notre compréhension des écosystèmes forestiers;
- travaillera sans relâche pour la conception, l'élaboration et la mise en œuvre des outils, techniques et processus permettant d'accroître la base de connaissances du Canada en aménagement forestier durable;
- favorisera activement la recherche forestière sur le terrain, y compris les activités associées au développement et à la mise à l'essai de produits, à l'enregistrement de brevets et au transfert aux usagers;
- respectera ses engagements de faire progresser le programme du secteur forestier au Canada par la formation d'alliances stratégiques et de partenariats avec les provinces et territoires, l'industrie forestière, les Premières nations, les universités, les groupes environnementalistes, les propriétaires de boisés privés et les autres intervenants du même secteur; et
- poursuivra ses efforts en vue de parvenir à une convention internationale qui établira une gouvernance mondiale des forêts, comportant des règles du jeu équitables et permettant au Canada de démontrer la durabilité de ses pratiques d'aménagement forestier. Cet objectif exigera de vastes consultations et un travail d'équipe à l'échelle du Canada et du monde.

En septembre 2003, le SCF présentera l'ensemble de ses programmes, de ses politiques et de ses recherches actuelles au cours du XII[e] Congrès forestier mondial, qui se tiendra dans la ville de Québec. C'est la première fois que le Canada sera l'hôte de cet événement prestigieux d'envergure internationale. Des représentants des gouvernements, des organisations non gouvernementales et de l'industrie ainsi que du secteur scientifique participeront alors à des débats et feront l'analyse des points de vues sur l'aménagement durable et responsable des forêts. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce congrès, visitez le site Web http://www.wfc2003.org

CENTRES DE FORESTERIE DU SERVICE CANADIEN DES FORÊTS

1 SCF – Centre de foresterie de l'Atlantique (CFA)
C.P. 4000
1350, rue Regent Sud
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5P7
Téléphone : (506) 452-3500
Télécopieur : (506) 452-3525

1A SCF/CFA – Corner Brook (Terre-Neuve)
Sir Wilfred Grenfell College Forest Centre
Promenade University
Corner Brook (Terre-Neuve) A2H 6P9
Téléphone : (709) 637-4900
Télécopieur : (709) 637-4910

2 SCF – Centre de foresterie des Laurentides
1055, rue du P.E.P.S, C.P. 3800
Sainte-Foy (Québec) G1V 4C7
Téléphone : (418) 648-3335
Télécopieur : (418) 648-5849

3 SCF – Centre de foresterie des Grands Lacs
1219, rue Queen Est
Sault Ste-Marie (Ontario) P6A 2E5
Téléphone : (705) 949-9461
Télécopieur : (705) 541-5700

4 SCF – Centre de foresterie du Nord (CFN)
5320, rue 122
Edmonton (Alberta) T6H 3S5
Téléphone : (780) 435-7210
Télécopieur : (780) 435-7359

4A SCF/CFN – Bureau de liaison de la Saskatchewan
1288, avenue Centre, pièce 250
Prince Albert (Saskatchewan) S6V 4V8
Téléphone : (306) 953-8548
Télécopieur : (306) 953-8649

5 SCF – Centre de foresterie du Pacifique
506, chemin West Burnside
Victoria (Colombie-Britannique) V8Z 1M5
Téléphone : (250) 363-0600
Télécopieur : (250) 363-0775

AC SCF – Administration centrale
580, rue Booth
Ottawa (Ontario) K1A 0E4
Téléphone : (613) 947-7341
Télécopieur : (613) 947-7396

Graphisme : RESCRIPTIVE INC.